

Schweizer  
Kursteilnehmer UNMOC 2/89

3000 Bern, 7.6.89

Bericht über den Kurs UNMOC 2/89 vom 8.-26.5.89 an der UN-Militärbeobachterschule der Nordischen Staaten in Niinisalo, Finnland

---

### 1. Einleitung

Zum ersten Mal besuchte eine grössere Delegation von 6 Schweizer Offizieren eine solche Ausbildung. Gesamthaft hatte der Kurs einen Bestand von 49 Offizieren aus 5 Nationen (Dänemark, Finnland, Norwegen, Schweden, Schweiz); das Lehrpersonal stammte aus den 4 nordischen Staaten. Organisatorisch wurden drei Klassen mit je 2 Schweizern gebildet. Die Aufnahme der Schweizer Delegation im Kurs darf als sehr gut bezeichnet werden.

### 2. Kursablauf

Der gesamte Kurs setzte sich aus 115 Unterrichtslektionen zusammen; in den folgenden wichtigsten Fächern wurde Unterricht erteilt: Allgemeine Orientierung, Beobachter-Aufgaben, Uebermittlung, Transport, Militärisches Englisch, UN Information.

Die eingesetzten Instruktoren waren ohne Ausnahme kompetente Fachkräfte, mit entsprechender, z T langjähriger Erfahrung in verschiedenen UN Missionen. Der Unterricht wurde mit grossem Einsatz und Können erteilt, unter Zuhilfenahme von modernsten Hilfsmitteln. Ueber praktisch alle vermittelten Lektionen wurden im Nachgang schriftliche Krusunterlagen zur persönlichen Dokumentation an die Kursteilnehmer abgegeben.

Die Ausbildung war durchwegs auf dem neusten Stand, personell, materiell und methodisch. In den zwei ersten Wochen dominierten die theoretische Ausbildung und praktische Uebungen im Klassenrahmen. In der dritten Woche wurde während zwei Tagen im Rahmen der ganzen Schule das Erlernete in grösser angelegten Uebungen erprobt; die durchgespielten Uebungen haben einen sehr guten, realitätsnahen Eindruck hinterlassen.

Die Erfahrungen betreffend Unterkunft, Verpflegung und administrativer Betreuung waren ebenfalls sehr positiv. An den zwei dienstfreien Wochenenden wurden die organisierten Ausflugsprogramme von den Teilnehmern geschätzt.

### 3. Zusammenfassung

Aus der Sicht der Schweizer Kursteilnehmer kann gesagt werden, dass der Kurs "rundherum" ein voller Erfolg war. Jeder Offizier ist auf seine zukünftige Tätigkeit als UN Beobachter umfassend vorbereitet worden und fühlt sich in der Lage, einen kommenden Einsatz zu absolvieren. Allen Verantwortlichen für die Ausbildung sei an dieser Stelle bestens gedankt.

Swiss Senior Student Officer

*Haudenschild*  
Major R. Haudenschild

Schweizer  
Kursteilnehmer UNMOC 2/89

3000 Bern, 7.6.89

Vorschlag für die Ausrüstung während der Ausbildung in den  
Kursen UNMOC

---

(Präzisierung zum Schreiben der Leitstelle EMD vom 3.4.89)

- Panzerkombi, schwarzes Beret  
(ev. Tarnanzugjacke und -hose)
- Regenschutzjacke und -hose für Motord Fhr
- Anorak Jacke  
(ev. Ersatz für Arbeitswaffenrock)
- Eigene Of Stiefel od. Kampfstiefel  
(notwendig, nicht nur wünschbar)
- Feldmütze (Policemütze)
- Handschuhe schwarz (für Transportlektionen)
- Oberarmabzeichen: Switzerland mit Schweizerkreuz

Schweizer  
Kursteilnehmer UNMOC 2/89

3000 Bern, 7.6.89

Vorschlag für die Ausrüstung während möglichen Einsätzen in  
UN Missionen

---

(in Anlehnung an: UNTSO, Notes for the Guidance of Military  
Observers on Appointment, page 32, Annex III: Clothing and  
Equipement Guide List; Field Operations Division United  
Nations New York, July 1988)

#### Kleider

- Dienstanzug, Of Mütze, Stoffgurt
- Arbeitsanzug (Waffenrock), Feldmütze (Policemütze), Ledergurt
- Tarnanzug (Jacke, Hose)
- Pellerine zu Tarnanzug
- Regenschutz (Jacke, Hose) für Motrd Fhr
- Anorak (Jacke, Hose)
- Handschuhe schwarz
- Gummischeue od. Bergschuhe od. Of Stiefel/Kampfstiefel  
(ev. Fernspäherstiefel)
- Zivile Lederschuhe schwarz
- Militärpullover (ev. NATO-Pullover) grau, Leibbinde
- Militärhemden, Kurzarmhemden, Tricothemden
- ISA Tricothemd camouflagen
- Turntenue, Badehose

#### Material

- Schlafsack
- Rucksack (ev. neuer Geb Rucksack)
- Effektensack
- Termosflaschen (ev. neue San Flasche)
- Gletscherbrille (SUVA), Sonnenbrille
- Taschenlampe, Stirnlampe, Batterien
- Feldstecher
- Bussole
- AC-Schutzmaske, Kriegsfilter  
(ev. AC-Schutzanzug)
- IVP
- Oberarmabzeichen: Switzerland mit Schweizerkreuz
- Abnehmbares Namensschild: Grad, Vorname, Name

#### Ausweise

- Diplomatenpass od. Dienstpass grün
- Mind. 1 roter Reisepass
- Visas für entsprechende Einsatzländer
- Internationaler Fahrausweis
- Schweizerischer Fahrausweis
- Internationaler Impfausweis
- Checks, Kreditkarte

Major R. Haudenschild  
Grünenbodenweg 19  
3028 Spiegel

3000 Bern, 7.6.89

Herrn  
U. Freiburghaus  
Chef Leitstelle EMD für  
Friedenserhaltende Aktionen  
Stab GGST  
3003 Bern

Schweizer Kursteilnehmer UNMOC 2/89 vom 8.-26.5.89

---

Sehr geehrter Herr Freiburghaus

Als "Swiss Senior Student Officer" des Kurses UNMOC 2/89 übergebe ich Herrn Ryser, Leitstelle EMD, z H des Schlussrapportes vom 8.6.89, 1400 im VZ EMD, Konferenzraum VB 16, folgende Dokumente:

1. Bericht über den Kurs UNMOC 2/89
2. Vorschlag für die Ausrüstung während der Ausbildung in den Kursen UNMOC
3. Vorschlag für die Ausrüstung während möglichen Einsätzen in UN Missionen

Für alle Bemühungen und die gute Zusammenarbeit möchten wir Ihnen und Herrn Ryser bestens danken; wir hoffen auch in Zukunft auf ein ausgezeichnetes Einvernehmen.

Mit freundlichen Grüßen

*Haudenschild*  
Major R. Haudenschild

Beilagen: erwähnt

Verteiler: (mit Beilagen)  
Stab GGST, USC Front  
Stab GGST, Leitstelle EMD (Hr. Ryser)  
Schweizer Kursteilnehmer,  
Hptm Barmann, Gertsch, Hilty, Oettli, Widmer